

基于任务的汉语作为第二语言 语法教学研究

章欣 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

基于任务的汉语作为第二语言 语法教学研究

章欣 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

© 2017 北京语言大学出版社, 社图号 17076

图书在版编目 (CIP) 数据

基于任务的汉语作为第二语言语法教学研究 / 章欣
著. — 北京: 北京语言大学出版社, 2017.4
ISBN 978-7-5619-4893-4

I. ①基… II. ①章… III. ①汉语—语法—对外汉语
教学—教学研究 IV. ①H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 084464 号

基于任务的汉语作为第二语言语法教学研究

JIYU RENWU DE HANYU ZUOWEI DI-ER YUYAN YUFA JIAOXUE YANJIU

排版制作: 北京创艺涵文化发展有限公司

责任印制: 包 朔

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号, 100083

网 址: www.blcup.com

电子信箱: service@blcup.com

电 话: 编辑部 8610-82300207

国内发行 8610-82303650/3591/3648

海外发行 8610-82303365/3080/3668

北语书店 8610-82303653

网购咨询 8610-82303908

印 刷: 北京京华虎彩印刷有限公司

版 次: 2017 年 4 月第 1 版

印 次: 2017 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张: 16

字 数: 256 千字

定 价: 51.00 元

PRINTED IN CHINA

本成果受到中国人民大学“统筹支持一流大学和一流学科建设”经费的支持。

序

语法教学在第二语言教学中占有极其重要的地位，这一观点早已成为学界的共识。这是因为语法教学在培养学习者扎实的语言知识、提高其对语言的理性认识、发展学习者语言能力等方面都具有举足轻重的作用。如何有效地进行语法教学是第二语言教学不可忽视和必须面对的重要课题。经过半个多世纪的探索和积淀，汉语语法教学研究取得了卓越、丰硕的成果，这是汉语教学的宝贵财富。然而，随着二十世纪七八十年代交际教学法、任务型教学法的逐渐兴起，传统的语法教学受到了前所未有的挑战。在新的教学理念的影响下，在培养语言交际能力的教学目标下，语法知识还要不要教给学习者？如果需要，应该怎样开展教学？如何才能有效地提高语法教学效率，使其真正成为提高学习者语言交际能力的鲜活工具？这是摆在汉语教师与研究者面前的难题，值得深入思考并开展有效的研究。特别是其中的任务型教学法，已经在外语教学界，特别是英语教学界蓬勃发展，并取得了可喜的成绩。那么在汉语作为第二语言教学界，我们将如何面对这一形势呢？《基于任务的汉语作为第二语言语法教学研究》进行了很好的尝试，我由衷地感到高兴，并欣然为序。

本书立足于汉语语法教学，借鉴任务型教学理念，重点探讨了初级阶段语法项目与任务之间的关联等问题，主要进行了以下几个方面的工作：

(1) 通过概览语法教学的发展历程、梳理国内外任务型教学的研究热点,在明确语法教学重要地位的基础上,分析了新的教学理念对语法教学的启示,阐释了二者融合的理论和实践依据。

(2) 从《汉语水平等级标准与语法等级大纲》中筛选出适合初级汉语学习者的甲级语法项目 79 个,同时通过归纳若干任务型第二语言教材的任务共核以及开展一定范围的样本调查,确立了初级汉语教学中常见的交际任务 24 项。

(3) 运用直观法、定性法和定量法相结合的研究方法,对初级汉语语法项目与常见任务的关系进行实证研究,搭建“初级语法项目的任务选择”列表,并讨论其在教学实践中的应用。

通读全书,我感到本书有几个特点。

第一,较为全面、系统地展示了任务型教学法的发展概貌。作者通过整理大量的文献材料,勾勒出了学界对“任务”的认识从静态走向动态、从现实生活逐步聚焦到语言教学的过程。指出以任务为中心的语言教学思路是近二十年来交际思想的一种新的发展形态,它把语言应用的基本理念转化为具有实践意义的课堂教学方式,通过选择、编排教学任务,创造有交际意义、有真实性的语言环境,使学习者在循环式地完成第二语言使用任务的过程中,完成心理认知过程、思维过程和社会活动过程;强调了任务型教学法“用中学、做中学、体验中学”的鲜明特点。同时以国际会议、学术论文为切入点,分析了该领域的研究热点与发展趋势。这些对任务型教学法研究成果的述评,是目前为止我看到的较为全面、独特的概括与总结,既回顾、梳理了任务型教学领域的研究核心和研究架构,同时也为汉语语法教学研究提供了一个全新的视野,为本书的研究奠定了坚实的文献基础。

第二,从不同角度论证任务型教学法与语法教学融合的依据,为语法教学在新形势下的发展进行了积极的理论探索。在任务型教学的过程中聚焦形式(focus on form)、开展语法教学,已在国外的某些研究中取得了若干成果(参见本书第三章第二节 2.3),但是从语法教学、特别是汉语作为第二语言语法教学的角度,讨论语法项目与任务融合的研究还不多见。本书作者在这方面进行了有益的尝试,不仅从实

实践的角度,列举、展示了若干任务型教学法与语法教学融合的实例,更从理论层面论证了开展基于任务的语法教学的可行性,包括:

(1)就任务构成而言,交际情景、话题、功能与包括语法在内的语言要素是任务重要的组成要素。将任务引入语法教学,可以确保任务各构成要素之间的有机联系。

(2)语言学理论认为,语言形式与意义、使用环境密不可分。传统语法教学重视语言形式的训练,任务型教学法强调真实语境与意义协商,二者结合,有助于实现形式与意义、语境的统一,映射出语言学对语言本质的认识。

(3)在认知心理学看来,重视程序性知识转化的内隐学习与培养陈述性知识的外显学习同样重要。语法教学强调陈述性知识的讲授,任务型教学法倡导语言应用,即程序性知识的形成,二者融合,将更为有效地提高教学的效率。

简言之,作者论条理清楚,阐述说服力强,夯实、强化了研究的理论支撑。

第三,创新性地使用实证研究方法为语法项目选择合适的任务。近年来,在语法项目的任务选择方面,任务型汉语教材编写实践已取得了一些相关成果,但由于受到教材编写者、教学对象、教学目的等因素的影响,研究结果往往见仁见智。为了尽可能客观、真实地反映语法项目与任务之间的对应关系,本书综合运用了直观法、定性法与定量法相结合的实证方法,在作者语感、教学经验的基础上,综合考量若干被调查者的意见和实际语料数据,归纳出特定语法项目与具体任务之间的两种关系:“必用语法—典型任务”和“常用语法—常见任务”。其中“必用语法”是完成特定任务必不可少的语言要素,对应的“典型任务”为语法项目提供最为典型的语言环境;“常用语法”有助于自然、有效地完成任务,与之对应的“常见任务”为语法项目的使用提供常见、真实的语境。综合运用各种实证方法进行研究,不仅从汉语的角度验证了国外学界对任务与语法关系的理论概括,同时还为确定任务与其他语言要素的关系提供了可以参考、借鉴的研究思路与范式,对于在汉语教学新形势下推广任务型教学理念是有积极作用的。

第四,语法项目的任务选择列表(举例见下页表1),对教学有参考价值,很实

用。研究显示,有的语法项目是完成特定任务的“必用语法”,只对应典型任务(如动态助词“着”、双宾语);有的则是某特定任务的“常用语法”,对应常见任务(如假设复句);还有的既可对应典型任务,也可对应常见任务(如选择复句)。

表 1 语法项目的任务选择举例

语法项目	典型任务	常见任务
动态助词“着”	描述衣着	
双宾语	结账、请客/做客	
假设复句		谈论旅行计划、请客/做客
选择复句	介绍个人信息、点菜	结账

该列表对教学的参考价值表现在:

(1) 在汉语作为第二语言教材编写过程中,参考语法项目的任务选择结果,有助于编写者将该语法置于典型任务或常见任务中,实现语法教学与真实情景紧密结合,如将选择复句设计在“介绍个人信息”或“点菜”的场景中,将假设复句置于“谈论旅行计划”或“请客/做客”的语境下。同时,也兼顾语法教学的循序渐进,如在规划“结账”任务时,考虑双宾语和选择复句的教学顺序。

(2) 在课堂教学过程中,一线教师可借鉴语法项目的任务选择列表,为某个语法项目设计恰当的任务活动,如为上表中的动态助词“着”设计“描述同伴衣着”的活动,以激发学习者的参与热情,活跃课堂气氛,提升课堂教学效率。

(3) 在任务型汉语翻转课堂上,依据表格内容制作微视频,有助于实现语法教学的翻转。如将双宾语、选择复句的教学内容安排在“饭店点菜并结账”的微视频中,让学习者在课前观看视频的过程中学习这两个语法项目的典型例句和使用场景,可以为课堂学习预留充分的时间,以形成师生协作探究和互动交流的教学模式。

可以说,本书的研究结论不仅为探索语法教学的任务化提供了理论依据,也为教学实践提供了有参考价值的范例,很好地推进了任务型教学法在汉语语法教学中的应用。

综上,本书围绕任务型教学法与语法教学的融合开展了一系列卓有成效的研究工作,但也正如作者在书中所提到的,研究还有进一步深入与提升的空间。本书只

针对初级语法项目的任务选择进行了讨论，若要实现任务与语法项目的全面融合，还需进一步拓宽研究范围。此外，书中对“初级语法项目的任务选择”在教学实践中的应用，仅仅是一个开始，还需要在具体的教学活动中加以检验，并不断地完善，以实现任务型教学理念与语法教学更好地结合，切实有效地提高教学效率。

本书选题新颖，结构合理，文献全面，评价恰当，所用资料和数据真实可靠，论证逻辑性强且充分，写作严谨规范，从一个新的视角推进了汉语语法教学研究。

“几分耕耘，几分收获”，希望作者在今后的研究工作中，锲而不舍，继续努力钻研，在这一领域不断进步，取得更大成果。

李晓琪

2017年1月12日于蓝旗营

内容摘要

任务型语言教学于二十世纪八十年代后期至九十年代中期兴起并迅速发展,其倡导的“用中学、做中学、体验中学”教学理念在外语教学界开始产生越来越大的影响。本书在立足汉语教学不可或缺的语法教学基础上,借鉴任务型语言教学理念,以初级语法项目的任务选择为切入点,开展基于任务的语法教学研究。全文分为八个章节。

第一章介绍了本研究的缘起、研究问题及意义,勾勒了研究结构。

第二章回顾了半个多世纪以来对外汉语语法教学研究的概貌。相关成果显示,语法教学为奠定学习者坚实的语法基础、促进学习者语言能力的发展做出了积极的贡献。但是,为满足学习者学以致用需求,真正提高学习者的语言交际能力,语法教学不仅应在内容的安排上做到语法与意义、真实语境紧密结合,还应在教学环节的设计上注重以学习者为中心,激发学习者的课堂参与热情。

第三章简述了任务型语言教学的基本概念、理论来源与主要特点。作为一个新兴的语言教学流派,它吸引了国内外语言教学研究者的关注,在理论探讨、教学实践、教师发展等方面取得了较为丰硕的成果。但是发展中的任务型语言教学还存在着若干局限。因此借鉴该教学理念开展语法教学,并不意味着抛弃积淀已久的教学经验,而是在原有教法的基础上,重视语法教学与任务设计、真实情景、学习者参与紧密结合。

第四章从任务构成、语言本质、学习特点、教学实践四个方面，论证了任务型语言教学与语法教学融合的理论与实践基础。分析显示，不同领域的研究成果都为开展基于任务的语法教学提供了一定的理据。

第五章、第六章、第七章，从初级语法项目的任务选择角度，探讨了基于任务的语法教学实践问题。

第五章明确了初级语法项目与任务的范围。本书首先对《汉语水平等级标准与语法等级大纲》中的甲级语法项目进行筛选：在归并相同或相近的内容、略去不是教学重点的语法项目之后，确定了79个初级语法项目。确定初级阶段常见的任务时，笔者梳理了10部任务型第二语言教材的任务共核，并在此基础上，参考实证研究的相关成果，开展包含30位被试的样本调查，最终确立了24项初级汉语教学的常见任务。

第六章，为了尽可能客观地反映语法项目与任务之间的对应关系，规避研究者的主观因素，为语法项目选择合适的任务，本书采用了直观法、定性法和定量法相结合的研究方法。首先，在分析已有研究成果的基础上，笔者直观地将语法项目与任务进行对应；其次，请30位汉语教师或在读研究生对直观法研究结果进行评估、取舍，归纳他们的意见形成定性法研究结果；再次，利用10部汉语教材中的语料，对定性研究的若干结果进行验证。经过三种实证主义研究方法的层层深入，本书得到了“初级阶段任务与甲级语法项目的对应关系”列表。

第七章主要探讨了语法项目的任务选择结果在汉语作为第二语言教学实践中的应用。在教材编写方面，该研究结果不仅可以为编排语法教学项目提供任务选择的参考，也可以为设计任务内容提供语法项目的参考；在课堂教学实践过程中，该成果还可以为一线教师在教授某个具体语法项目时，设计或选择恰当的任务活动提供借鉴；而在多媒体网络教学实践中，于课前设计模块与课堂活动设计模块引入该成果，将有助于实现语法教学的翻转，在课堂上形成一种师生协作探究和互动交流的教学模式，激发学习者的学习兴趣，提升学习效果。

第八章梳理、总结了本书提出的主要观点，并指出了有待进一步研究的相关问题。

总而言之，本书在秉承语法教学成就的基础上，从理论与实践的角度探讨了任务型语言教学与语法教学融合的相关问题，不仅为开展基于任务的语法教学尝试搭建了理论支撑，而且运用实证主义的研究方法剖析了初级阶段语法项目与任务的对应关系，具有一定的研究价值与创新意义。希望本书能够为有效地开展基于任务的语法教学实践、为有效地推动汉语作为第二语言语法教学的深入研究做出一点努力。

目录

第一章 绪论 / 1

第一节 研究缘起 / 1

第二节 研究内容和结构 / 3

第二章 汉语作为第二语言语法教学研究述要 / 4

第一节 语法教学的地位 / 4

第二节 语法体系的创立与发展 / 9

第三节 语法教学的原则与方法 / 12

第四节 语法教学的环节 / 16

第五节 新形势对语法教学提出的要求 / 22

第三章 任务型语言教学对语法教学的启示 / 28

第一节 任务型语言教学概述 / 28

第二节 任务型语言教学的发展 / 40

第三节 任务型语言教学对语法教学的启示 / 54

第四章 任务型语言教学与语法教学融合的依据 / 61

第一节 任务构成 / 61

第二节 语言本质 / 66

第三节 学习特点 / 71

第四节 教学实践 / 74

第五章 初级阶段语法项目与任务的确定 / 84

第一节 初级阶段语法项目的确定 / 85

第二节 初级阶段任务的确定 / 88

第六章 初级阶段任务与语法项目关系的实证研究 / 109

第一节 已有研究成果考察 / 109

第二节 研究方法与研究过程 / 115

第三节 任务与语法项目的对应关系 / 135

第七章 任务与语法项目对应关系的教学应用 / 138

第一节 教材编写实践 / 138

第二节 课堂教学实践 / 147

第三节 多媒体网络教学实践 / 160

第八章 结语 / 167

第一节 本书的主要结论 / 167

第二节 需要进一步研究的问题 / 172

参考文献 / 175

附录 1 初级阶段语法项目的确定 / 184

附录 2 初级任务型语言教材中的任务 / 189

附录 3 被调查者详细情况 / 198

附录 4 初级阶段任务与语法项目的关系 / 200

附录 5 初级阶段任务与甲级语法项目的对应关系 / 222

附录 6 初级语法项目的任务选择 / 228

附录 7 本书所涉及的教材 236

后记 / 239

第一章 绪 论

第一节 研究缘起

自 2005 年首届世界汉语大会在北京召开以来,汉语国际教育事业已经与世界多元文化交融,汉语走向世界的步伐不断加快。截至 2016 年 12 月,全球已有 512 所孔子学院和 1073 个孔子课堂,遍布 140 个国家(地区)^①。汉语正在世界范围内不断升温,“汉语热”已经成为全球语言交际系统中的一种普遍现象。汉语国际推广的新形势对汉语作为第二语言教学提出了新的要求。如何科学地开展教学、有效地提高教学质量直接影响着汉语走向世界的步伐,影响着国际汉语教育事业的成败。注重语言教学的质量,首先必须解决好“教什么”的问题。作为一门语言的教学,汉语教学^②的内容势必围绕语言要素(语音、词汇、语法和汉字)展开。语法作为语言要素的重要组成部分,其教学过程、教学方法对语言教学发展有很大的影响。深入研究语法教学,是新形势下完善汉语作为第二语言教学的基本保证。

回顾汉语教学六十多年的发展历程,梳理语言类型、语言习得等领域的相关研究,可以看出,语法教学在培养学习者扎实的语言知识、提高学习者对语言的理性认识、发展学习者的语言能力等方面有不可忽视的作用,在汉语教学中占据极其重要的地位。随着功能教学法、交际教学法的不断发展,汉语教师越来越清醒地认识到,尽管系统、全面的语言知识对于促进学习者的言语生成机制有很大的作用,但学习者更希望学习到鲜活、生动、有用的语言,更希望能够将课堂所学直接应用到

① 数据来源 http://www.hanban.edu.cn/confuciousinstitutes/node_10961.htm。

② 本书所说的“汉语教学”指的都是“汉语作为第二语言的教学”。

真实的交际中。受此影响,语法教学的目的由传授语法知识、训练语言能力逐步明确为培养学习者的语言交际能力。

二十世纪八十年代后期到九十年代中期,任务型语言教学(Task-based Language Teaching)^①产生并逐渐兴起。它倡导“用中学、做中学、体验中学”的教学理念(赵金铭,2008),主张通过选择、编排教学任务,创造真实的、有交际意义的语言环境,使学习者在循环式地完成第二语言任务的过程中,完成心理认知过程、思维过程、社会活动过程。该教学法的特点是可以较大幅度地激发学习者内在的学习动机,使学习者在处理各种各样任务的同时,有机会综合运用所学的语言,在交际互动中把注意力集中在语言所表达的意义上,以运用语言和完成任务为最终目标。这样的思路,从教学方法的角度为有效提高学习者的语言交际能力进行了积极的探索,是近年来广为应用语言学家和外语教学实践者认可和接受的一种外语教学方法(贾志高,2005)。

由于学习者学习汉语的动机愈加实用^②,有效提高学习者的语言交际能力成为新形势下语法教学亟待解决的课题。任务型语言教学的出现,为语法教学的发展提供了新的视野。能不能将该教学理念融入语法教学的过程中?能不能将语法项目与任务有机结合,让学习者在进行真实的语言交际活动中学习语法、使用语法,从而进一步提高语法教学的质量?这需要广大汉语教师与研究者进行深入的思考与探索。

本书以“基于任务的汉语作为第二语言语法教学研究”为题,在充分继承语法教学研究成果的基础上,借鉴任务型语言教学的理念,明晰基于任务的语法教学理据,通过分析、讨论初级阶段常见任务与语法项目之间的对应关系,探索如何实现任务型语言教学与汉语作为第二语言语法教学的融合。这不仅有助于为语法项目匹配真实、自然的使用情景,促进语法结构与意义、语境的融合,而且有助于在语法

① Task-based Language Teaching 可译为“基于任务的语言教学”“任务型教学法”或“任务型语言教学”。本书除特别注明出处外,统一使用“任务型语言教学”这种译法。

② 详见2007年3月28日《人民日报》(海外版)《汉学专家回“娘家”——世界汉学大会2007综述》。